

### Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70, Zagreb

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Zagrebu

Poslovni broj spisa St-1864/18

FINANCIJSKA AGENCIJA  
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE  
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE  
Z A G R E B 1

14 -09- 2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE  
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA: \_\_\_\_\_

UR. BROJ: \_\_\_\_\_

### PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

#### PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Söke-Hungária KFT,

OIB 94155668591

Adresa / sjedište

Györi ut. 1, Halászi, Mađarska

#### PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

Anamil d.o.o.

OIB 29315506757

Adresa / sjedište

Zagreb (Grad Zagreb) Josipa Lončara 2 c

#### PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

#### Isporuke robe

Iznos dospjele tražbine **1.289.851,11** (kn) (174.540,07 EUR-a prema srednjem tečaju HNB-a na dan 22.8.2018.)

Glavnica **895.839,45** (kn) (121.223,20 EUR-a prema srednjem tečaju HNB-a na dan 22.8.2018.) – *neplaćeni računi za isporuke robe na dan 22.8.2018.*

Kamate **254.935,64** (kn) (34.497,38 EUR-a prema srednjem tečaju HNB-a na dan 22.8.2018.) – *zatezne kamate na dospjele a neplaćene račune za isporuke robe od datuma dospijeca pojedinog računa do 22.8.2018. Kamate su računane prema mađarskom pravu kao primjenjivom pravu.*

Kamate **114.807,27** (kn) (15.535,49 EUR-a prema srednjem tečaju HNB-a na dan 22.18.2018.) – *dospjele a neplaćene zatezne kamate na račune za isporuku robe plaćene u zakašnjenju i to od dana dospijeca pojedinog računa do 31.5.2016. (pokrenut ovršni postupak pred javnim bilježnikom a koji se u povodu prigovora ovdje dužnika vodi pred Trgovačkim sudom u*

Zagrebu, posl.br. Povrv-2624/2017). Kamate su računane prema mađarskom pravu kao primjenjivom pravu.

Kamate **24.268,76** (kn) (3.284,00 EUR-a prema srednjem tečaju HNB-a na dan 22.8.2018.) - procesne kamate na dospjele a neplaćene zatezne kamate na račune koji su plaćeni u zakašnjenju i to od dana pokretanja ovršnog postupka 31.5.2016. do 22.8.2018.

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka \_\_\_\_\_ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Izvadak iz poslovnih knjiga vjerovnika na dan 22.8.2018., uz ovjereni prijevod br. 96/1/2018 od 11.9.2018., ostala dokumentacija o postojanju tražbine nalazi se u spisu predmeta koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, pod poslovnim brojem Povrv-2624/2017.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos \_\_\_\_\_ (kn)

Naziv ovršne isprave \_\_\_\_\_

### PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava \_\_\_\_\_

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo \_\_\_\_\_

Iznos tražbine \_\_\_\_\_ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

### PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava \_\_\_\_\_

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo \_\_\_\_\_

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Zagreb, 11.9.2018.

Potpis vjerovnika

**ODVJETNIK**  
**RATKO ŽURIĆ**  
Zagreb, Savska cesta 32

**Žurić i Partneri**  
odvjetničko društvo  
ZAGREB - Savska cesta 32

# Punomoć / Power of Attorney

Ovime mi, **SÓKE-HUNGÁRIA KFT.**, sa sjedištem u 9228 Halászi Györi Ut. 1, Mađarska, Registrirano pri sudskom registru pod brojem 0809003096, porezni broj Hu 11126737, zastupano po Martinu Cibulki,

Herewith we, **SÓKE-HUNGÁRIA KFT.**, with registered seat in 9228 Halászi Györi Ut. 1, Hungary, registered under number 0809003096, VAT number HU 11126737, represented by Martin Cibulka

ovlašćujemo i opunomoćujemo odvjetnike iz

appoint and authorise each of the attorneys-at-law of

**Žurić i Partneri,**  
odvjetničko društvo d.o.o.

**Žurić i Partneri,**  
odvjetničko društvo d.o.o.

sa sjedištem u Zagrebu, Savska cesta 32, i to: Ratka Žurića, Duška Žurića, Miroslava Plaščara, Edina Karakaša, Anu Vrsaljko Metelko, Mihovila Granića, Luku Vukelića, Maju Skansi, Mariju Vuchetich, Andrijanu Kaštelan, Vedrana Kopilovića, Andreja Skljarova, Francisku Randelović te Danielu Mayer (avvocato)

domiciled in Zagreb, Savska cesta, namely: Ratko Žurić, Duško Žurić, Miroslav Plaščar, Edin Karakaš, Ana Vrsaljko, Mihovil Granić, Luka Vukelić, Maja Skansi, Marija Vuchetich, Andrijana Kaštelan, Vedran Kopilović, Andrej Skljarov, Franciska Randelović and Daniela Mayer (avvocato),

da me zastupaju, svaki zasebno a Daniela Mayer (avvocato) pred sudovima zajedno sa odvjetnikom Ratkom Žurićem ili u slučaju njegove sprječivosti, zajedno sa bilo kojim od gore navedenih odvjetnika ili od niže navedenih vježbenika kao njegovim zamjenikom,

each of them individually, and Daniela Mayer (avvocato) before the courts together with Ratko Žurić and in case of latter's impediment, with any of the above mentioned lawyers or of the below mentioned trainees as his substitute,

u predstečajnom postupku društva ANAMIL d.o.o. iz Zagreba, Josipa Lončara 2 c, OIB: 29315506757.

in the pre-bankruptcy proceeding of the Company ANAMIL d.o.o., Zagreb, Josipa Lončara 2 c, PIN: 29315506757.

Ovlašćujem također naprijed imenovane odvjetnike da poduzmu sve pravne radnje, potpišu bilo kakve isprave i poduzmu druge radnje koje ocijene potrebnim radi ostvarivanja gore navedenih ovlasti te da ostvaruju njihove učinke.

I also authorise the abovementioned attorneys to perform any legal acts, sign any documents and undertake any actions which they deem necessary for the purpose of exercising the abovementioned powers and implementing their effects.

Ovime odobravam radnje koje su imenovani odvjetnici do sada poduzeli u navedenom postupku.

Herewith I approve actions that the abovementioned attorneys have performed so far in the respective proceedings.

U slučaju sprječivosti imenovanih odvjetnika pristajem da ih zamijeni bilo koji od slijedećih odvjetničkih vježbenika iz Žurić i Partneri odvjetničko društvo d.o.o.:

In case of impediment of the above mentioned attorneys, I give full power of substitution to any of the following trainees of Žurić i Partneri odvjetničko društvo d.o.o.:

Tena Pajalić, Matea Sekur, Davor Sevšek, Zrinka Ivanković i Hrvoje Klišanić.

Tena Pajalić, Matea Sekur, Davor Sevšek, Zrinka Ivanković i Hrvoje Klišanić

U / In Prague, Czech Republic, 27.8.2018

**SÓKE-HUNGÁRIA**  
Műanyagfeldolgozó és Kereskedelmi KFT  
9228 Halászi, Györi u. 1.  
Levél cím: 9228 Halászi, Pf.: 6.  
Adószám: 11126737-2-08  
számsz.: 10960008-00000002-60120133

Potpis/Signature:

/ Martin Cibulka /



*Ovaj prijevod sastoji se od  
2 stranice /5 listova  
Br. ovjere: 96/1/2018  
Datum: 11. rujna 2018.*

*Ovjereni prijevod s engleskog jezika*



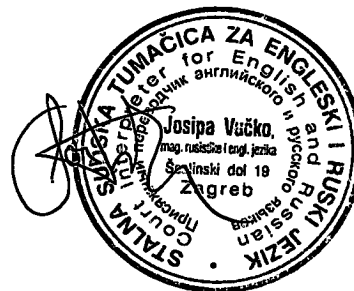


---

***Ja, Josipa Vučko, stalna sudska tumačica za engleski i ruski jezik, imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-2111/17 od 10. srpnja 2018. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.***

***Zagreb, 11.9.2018.***

***Br. 96/1/2018***



# Punomoć / Power of Attorney

Ovime mi, **SÖKE-HUNGÁRIA KFT.**, sa sjedištem u 9228 Halászi Györi Ut. 1, Madarska, Registrirano pri sudskom registru pod brojem 0809003096, porezni broj HU 11126737, zastupano po Martinu Cibulki,

Herewith we, **SÖKE-HUNGÁRIA KFT.**, with registered seat in 9228 Halászi Györi Ut. 1, Hungary, registered under number 0809003096, VAT number HU 11126737, represented by Martin Cibulka

ovlašćujemo i opunomoćujemo odvjetnike iz

appoint and authorise each of the attorneys-at-law of

**Žurić i Partneri,**  
odvjetničko društvo d.o.o.

**Žurić i Partneri,**  
odvjetničko društvo d.o.o.

sa sjedištem u Zagrebu, Savska cesta 32, i to: Ratka Žurića, Duška Žurića, Miroslava Plaščara, Edina Karakaša, Anu Vrsaljko Metelko, Mihovila Granića, Luku Vukelića, Maju Skansi, Mariju Vuchetich, Andrijanu Kaštelan, Vedrana Kopilovića, Andreja Skljarova, Francisku Randelović te Danielu Mayer (avvocato)

domiciled in Zagreb, Savska cesta, namely: Ratko Žurić, Duško Žurić, Miroslav Plaščar, Edin Karakaš, Ana Vrsaljko, Mihovil Granić, Luka Vukelić, Maja Skansi, Marija Vuchetich, Andrijana Kaštelan, Vedran Kopilović, Andrej Skljarov, Franciska Randelović and Daniela Mayer (avvocato),

da me zastupaju, svaki zasebno a Daniela Mayer (avvocato) pred sudovima zajedno sa odvjetnikom Ratkom Žurićem ili u slučaju njegove spriječenosti, zajedno sa bilo kojim od gore navedenih odvjetnika ili od niže navedenih vježbenika kao njegovim zamjenikom,

each of them individually, and Daniela Mayer (avvocato) before the courts together with Ratko Žurić and in case of latter's impediment, with any of the above mentioned lawyers or of the below mentioned trainees as his substitute,

u predstečajnom postupku društva ANAMIL d.o.o. iz Zagreba, Josipa Lončara 2 c, OIB: 29315506757.

in the pre-bankruptcy proceeding of the Company ANAMIL d.o.o., Zagreb, Josipa Lončara 2 c, PIN: 29315506757.

Ovlašćujem također naprijed imenovane odvjetnike da poduzmu sve pravne radnje, potpišu bilo kakve isprave i poduzmu druge radnje koje ocijene potrebnim radi ostvarivanja gore navedenih ovlasti te da ostvaruju njihove učinke.

I also authorise the abovementioned attorneys to perform any legal acts, sign any documents and undertake any actions which they deem necessary for the purpose of exercising the abovementioned powers and implementing their effects.

Ovime odobravam radnje koje su imenovani odvjetnici do sada poduzeli u navedenom postupku.

Herewith I approve actions that the abovementioned attorneys have performed so far in the respective proceedings.

U slučaju spriječenosti imenovanih odvjetnika pristajem da ih zamijeni bilo koji od slijedećih odvjetničkih vježbenika iz Žurić i Partneri odvjetničko društvo d.o.o.:

In case of impediment of the above mentioned attorneys, I give full power of substitution to any of the following trainees of Žurić i Partneri odvjetničko društvo d.o.o.:

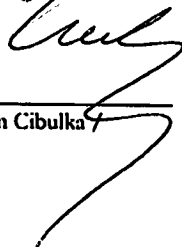
Tena Pajalić, Matea Sekur, Davor Sevšek, Zrinka Ivanković i Hrvoje Klišanić.

Tena Pajalić, Matea Sekur, Davor Sevšek, Zrinka Ivanković i Hrvoje Klišanić

U / In Prague, Czech Republic, 27.8.2018

Potpis/Signature:

**SÖKE-HUNGÁRIA**  
Műanyagfeldolgozó és Kereskedelmi KFT  
9228 Halászi, Györi u. 1.  
Levél cím: 9228 Halászi, Pf.: 6.  
Adószám: 11126737-2-08 / Martin Cibulka  
Számlasz.: 10960008-00000002-60120133





Masa:  
128g

01 0017 5

Zagreb

11.09.18

18:51:48

101115

HP Hrvatska

18.10

**FINANCIJSKA AGENCIJA**  
ODSIJEK ZA PRJEM, EVIDENTIRANJE  
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE  
ZAGREB

14-09-2018

PREDSTEAJINE NAGODBE  
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

LIB. BROJ:

*1229*

*M*



FINANCIJSKA AGENCIJA

Ulica grada Vukovara 70

10.000 Zagreb